
Autor: Alberto Álvarez Peña (Fundación Belenos)
Fotografías: Camilo Alonso.

Delles hestories de tesoros nel conceyu d'Ayer

La creyencia en tesoros dexaos polos moros espárdese per toa Asturias y el conceyu d'Ayer nun diba ser una esceición (estos tesoros llámense ayalgues o chalgas). El terminu “moru” referíase nel sieglu XVII al xentil, al paganu non bautizáu pero col tiempu entracamundióse colos moros afuxentaos por Pelayu. Munches vegaes túmulos y dólmenes neolíticos, castros de la Edá del Fierru, resclavos romanos o medievales son nel maxín popular cosa d'esos míticos moros. Equí vamos amillarar delles histories de tesoros nel conceyu.

“Una familia de Llevinco taba curiando oveyes y puénxose a llover y averáronse a una covacha y ellí atoparen tres santos d'oru. La familia esa enriqueció y marcharen pa Vigo. Eso fuera enantes de la guerra”¹.

“Pa la raya con LLeón hai una escombrera que llaman Las Fraguas y decín qu'anduvieran allá los moros y que dexaran tesoros enterraos. Andaba la xente buscando y calicatiando, trayían unos llibros manuscritos que llamaban gacetes y trayían onde cavar.

Pa un sitiú que llaman La L.lomba los Casares hai una fonte que llaman El Tisoru por eso.

Había ellí una filera de morros abultaos que paecían un formiguiru.

Fuera ún de Casomera con otros y punxéronse a cavar y dieron con agua, pero fueron a por un pelleyu vínu y siguieron cavando borrachos y mezclóse l'agua col oru que salió. Nun pudieron pañar nada. Arrancoren pa las caserías y miraban p'atrás y brillaba'l sitiú. Un foi allá y como pudo llenó una bolsina d'aquellos pisquinos que brillaban y diéron-y una onza por ellos. Una onza yeran 16 duros.

Tamién decían que pa L'Acebal y L'Acebalín hai una cueva que llaman La Cueva'l Güé y a la entrá, que tien en piedra la cabeza d'un toru y qu'había un tesoru.

1. Contáu por Faustino Daniel González, 90 años, natural de Santibanes de La Fuente. Vecín de Pelluno. Recoyó'l 8 de mayu de 2011.

Hai un preu que pertenez a Casomera que llaman La Llaná la Gallina porque taba enterrá una pita cola pol.lerada toa d'oru, eso queda pal Siirru'l Campanal².

Pa la parte alta del puiblu de L.lamas onde ta la fuente más vieya'l puiblu, a la izquierda d'una portiel.la hai una piedrona qu'antiguamente usóse de pegulu d'un horru. Los viejos decían que baxu la piedra esa había un tesoru enterréu de cuando los moros³.

La piedra en cuestión tien l'altor d'un paisanu y paez que foi una piedra heráldica reaprovechada onde vense llabraes tres calderes. (Nel escudu del apellíu Castañón y nel del pueblu de Nembra tamién hai calderes anque cuelguen d'un árbol).



“Pa Rondero, nel picu Ceril.licu, había un dichu d'un tesoru de los moros, había al.lá muries y trincheres. Decín:

Nel picu Ceril.licu,
el más altu de Rondero
cavarás y atoparás
un calderu con dineru⁴.

José Manuel González y Vallés catalogó un castru nel picu Rondero na parroquia Cueves⁵. Tamién decien que del Picu Rondero baxaba un tunel que diba al ríu y alcontrábase con otru que baxaba de la torre de Pel.luno.

“Contaban antiguamente cosas de tesoros, leyendas llamaban, había hasta l.libros escritos que ponía onde taban. Decían que los dexaran guardaos los moros con cuenta

1 / *Piedra armera* de L.lamas, reutilizose de pogoyu d'un horru. Baxo d'ella decin qu'había un tesoru

2 / L'Acebal y Carbayalin

2. Contáu por Manuel Baizán Peláez, 89 años, natural de Casomera. Recoyó'l 23 de payares de 2013.

3. Contáu por dellos vecinos de L.lamas. Recoyó'l 23 de payares de 2013.

4. Contáu por Xuan Lluís Bernardo Suárez, 71 años, natural d'Entepenes. Recoyó'l 5 de mayu de 2017.

5. “Carta Arqueológica de Aller”. Gerardo Sierra Piedra y Bernardo Díaz Nosty, en *Excavaciones Arqueológicas en Asturias. 1995-98*. Ed. Conseyería de Cultura del Principáu d'Asturies. (Uviéu, 1999)



3 / Santibanes de Murias

4 / Moyón de La Corralá

5 / Vieya Pena Castro en Pel.luno, cerca taba la Cueva de Cintiaín, onde, decíen, taba guardada una bolera de d'oru

de volver por el.los. Mio güela en Conforcos tuvo un l.libru d'esos. Había un leyenda d'esas pal puerto, pa la parte'l Puente L'Estorbín que raya con Castiella y Casomera. Pel val.le esi hai una penona de caliza y decín qu'había marcas de tar pintáu un santu, como figuráu al.lá y eso l.llegué a velo yo, taba marquéu de mediu cuerpu p'arriba colas manos l.levantadas. Paecía como cuando te fundes na nieve y queda marquéu'l güecu tuyu. Decía la leyenda había un tesoru, decía: Baxo La Vega Lorúa hai una piel de toru l.lena d'oru molío. Esa figura yá nun esiste porque un añu vieno una chispa d'una tormenta y cayó na penascona esa. Más alantre del Estorbín hai un sitiú que llaman La Bolera porque decín qu'el. lí guardaban los bolos d'oru colos que xugaban los moros”⁶.

“Pal Escuyu de Santibanes, atoparon barras d'oru y l.lleváronlas cargadas pa Castilla y pel camín, al parar, voltió'l carru y cayeron y nun fueron a dar con el.las.

Equí en Santibanes ta la cueva La Mora, per San Xuan salía una mora mui guapa rubia a peinase al sol de la mañana, decín que dientru la cueva había un sarcófagu y un enrexáu y qu'había al.lá un tesoru”⁷.

“Ehí pa la cueva La Mora, en Santibanes, apaecía una moza peinándose na mañana San Xuan, alcontraron al.lá un hachu de bronce que l.llevaron. Tamién decían que pa Los Arciaos qu'hai muros el.lí que tuvieron los moros y que cayera un carru cargáu d'oru que l.llevaran los romanos pa Castilla dende El Rasón a Bustamores”⁸.

L'afayu del hachu de la dómina del bronce foi real anque polo pequeño de la cueva descártase que vivieren nella y supónse que l'hachu yera parte de dalguna ofrienda o axugal⁹.

6. Contáu por Eleuterio Ordóñez Fernández, 88 años, natural de Conforcos, vecín de Piñeres. Recoyó'l 26 de febreru de 2000.

7. Contáu por María Fernández González natural de Santibanes de Murias. Recoyó'l 26 de febreru de 2000.

8. Contáu por Fernando Fernández González, natural de Santibanes de Murias. Recoyó'l 26 de febreru de 2000.

9. “La protohistoria reciente en Asturias” de Miguel Ángel de Blas Cortina, ed. Fundación Pública de Cuevas y Yacimientos prehistóricos de Asturias (Uviéu, 1983).

“Contabín qu’había tesoros guardaos polos moros pa la parte La Peruyal y tamien buscaran pa Casomera nuna cueva que decín yera de cuando la reina Urraca, tuvieron al.lá buscando un tal Pancorbo y Xaón, trabayaban na mina y después diban de nuichi al.lá a cavar”¹⁰.

“Na Peruyal había un castiil.lu de los moros, anduvieron buscando un tesoru pero nun dieron con el.li, alcontraron la rueda un molín. Cerque hai un sitiú que l.laman El Campiil.lu y el.lí atoparon hachos de piedra, decín que se diera una batalla el.lí”¹¹.

“Pa Cel.lero tuvieron los moros viviendo y facían las bolas, de xugar, d’oru. Decín que tiraban una piedra a la vaca y valía más la piedra que la vaca, porque la piedra yera d’oru.

Xugaban colos bolos esos nun sitiú que l.lamase El Bolero los Moros, ellí había una cueva pela que baxaban a pol agua al ríu, la cueva tenía escalones pa baxar. Esa cueva tapóse con maera porque cayín al.lá las vacas. Decían los moros “Río Tajo, buena salida pero mala entrada”¹².

“Na Pola’l Pino, pa onde ta’l Moyón de la Corralá había una torre que dicíen yera de los moros, per onde ta l’horru, per baxo, pisabas y sonaba buecu como si dieras en metal y anduvo la xente cavando porque había un dichu:

“Del Moyón de La Corralá al Metu Rateru
hai un pelleyu güé pintu llenu de dineru”.

El Metu Rateru yera un preu que quitó la carretera, onde ta Casa Vega.

Tamién hai equí un sitiú que l.laman El Castiil.lu y el.lí tuvieron los moros. Pa la Plaza’l Corru sentábanse el.los en reunión. Pa baxo’l Castiil.lu hai una cueva y el mio maridu alcontrara siendo guah.e como un bolígrafu, una barrina d’oru o de metal que llevólu’l so padre a vender a Uviéu. P’arriba d’esa cueva ta la Fonte Trescorru y tamién había un dichu:

“Adiós Fonte Trescorru
qu’equí dexo mios cerendexos
que valen más que siete conceyos”¹³.

10. Contáu por Ramón Alonso Alonso de 73 años, natural de Felechosa. Recoyó’l 18 de xunetu de 2005.

11. Contáu por Pepe Alonso Fernández , 74 años, natural de Felechosa. Recoyó’l 18 de xunetu de 2005.

12. Contáu por una vecina de Felechosa. Recoyó’l 18 de xunetu de 2005.

13. Contáu por Isabel Muñiz Montes, 86 años, natural de La Pola’l Pino. Recoyó’l 27 de xineru de 2006.

CA
Desde 1948
TERRONA
Chigre Tienda

Corderos
a la estaca
por encargo

985 48 23 00
626 35 95 35
Boo · Aller

decalupa
juguetes y más...

DECALUPA
Juguete tradicional, didáctico y detalles especiales
Numa Guillhou 4, Mieres

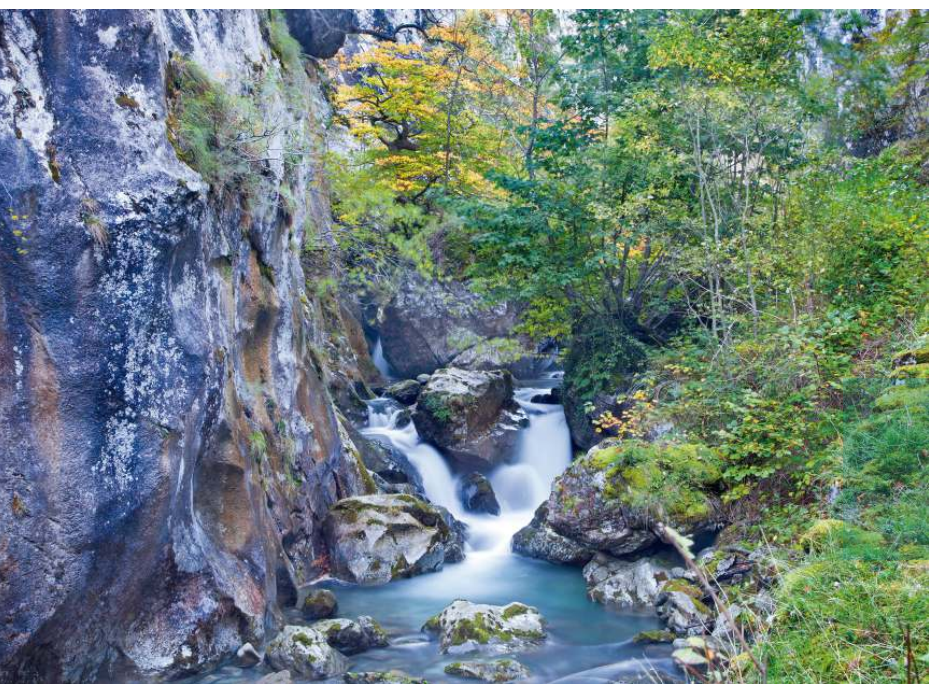
f i p g+
decalupa.com | decalupa@gmail.com

984 841 388
676 274 228

El Moyón de La Corralá ye un bloque d'arenisca cuadrangular que tien grabaos antropomorfos cruciformes y caxoletes, nun entamu foi catalogáu como menhir, anque tamién podía ser un finxu medieval¹⁴. En cuantes al dichu de la Fonte Trescorros y los cerendexos, atopamos esa coplina n'otros conceyos asturianos anque cola variante de “Adiós fonte La Corra...” por exemplu en Somiedu, Tinéu o Xixón.

“Pa la Peña Castru, en Pel.luno, hai una peñona que llaman La Vieya Pena Castro, que fae figura d'una muyer sentada. El.lí cerca hai una cueva que llamen Campaxalín o Cintiaín y va munchos años anduvieron buscando una bolera d'oru”¹⁵.

“Taba mio padre durmiendo nel Carbayalín de Rubayer con ún que llamabin Mauriciu y vieno un peisanu preguntando pola Fuente Saucal y dixéron-y onde quedaba. Foi al.lá mio padre dempués a ver y vio que taba de cavar el.lí y dexaron un pote de tres pates d'esos vieyos coles marques dientru,



6 / Foces de Rubayer

nel ferruñu, de les monedes que tenía. Tamién anduviera un home, Genaro, que llamábenlu Xaón buscando'l tesoru la Reina Urraca nes Foces de Rubayer”¹⁶.

“Pa L'Acebalina p'arriba Yananzanes, camín de Piedrafita taba la Cueva'l Güé decín qu'había un esquilon y una parexa gües d'oru. Otros que si un collar ferráu d'oru. Pa Piedrafita, na Vega los L.lagos los moros fundien l'oru. Una pita con pitinos d'oru taba nel Boleru, nel Mayéu de Braña, llamaban asina porque los bolos xugaban al.lí con bolos d'oru”¹⁷.

“Pa Foces de Rubayer, nuna canga qu'hai ta la fonte La Caldera y decíase que la Nuichi San Xuan salían d'el.li dos gües y diban beber agua d'una reguera, entós el.los volvinse d'oru y tabin asina hasta l'alborecer, después volvinse al so sitiu y desaparecían. Al llau de La Cuesta, en Yananzanes, ta la Pena l'Oru que yá pertenez a La Paraya, había una cueva y dientru un tesoru”¹⁸.

14. “Carta Arqueológica del Concejo de Aller”, op. Citada.

15. Contáu por Mari Paz Ordóñez Díaz, 58 años, natural de Pel.luno, Recoyó'l 11 de xineru de 2007

16. Contáu por Cándido Argüelles Baizán, 74 años, natural de Conforcos. Recoyó'l 3 de setiembre de 2006.

17. Contáu por dellos vecinos de Yananzanes. Recoyó'l 3 de setiembre de 2006.

18. Contáu por María, 77 años, natural de Yananzanes y vecina d'Avilés. Recoyó'l 8 de payares de 2002.

“Pa la Fonte las Calderas y pa las Foces de Rubayer fuera un peisenu cola fesoria p’arreglar una fontana pa que bebieran las vacas y atopóse al.lá dos calderas con monedas d’oru y por eso quedó’l nombratu isi. El camín de Los Moros vien por un sitiú que llaman El Picu Castiel.lu o Picu Cantabriu va too per una mayá. Había un dichu:

“Del Picu Cantabriu
a las Vegas de Busturil
baxu l’empedráu
doblonos mil”¹⁹.

Hasta equí una esbilla de les histories de tesoros que podemos atopar. Son toes les que tán pero nun tán toes les que son. Asina y too dalgunos afayos reales de pieces arqueolóxicques daben credibilidadá a estes gacetes y enguizaben a la xente a buscar estes ayalgues, tal foi’l casu del afayu de dellos torques d’oru na finca’l Ribeyu nel Casar, parroquia Serrapio, de los que yá falamos nel númberu 18 d’Estaferia Ayerana o l’afayu de cien monedes romanes de plata de los siglos I-II de la nuesa dómina na peña Las Blancas nes Foces del Pino.

19. Contáu por Armando Ordóñez Argüelles, 81 años, natural de Rubayer. Recoyó’l 8 de payares de 2002.

FUENTES DE INVIERNO



DEPORTE ASTURIANO
GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

Asturias, paraíso para el esquí

Fuentes de Invierno: tú decides como disfrutarla.

8,7 km esquiables • 15 pistas • escuela de esquí • alquiler de material •
eventos deportivos • cafetería • restaurante • ...